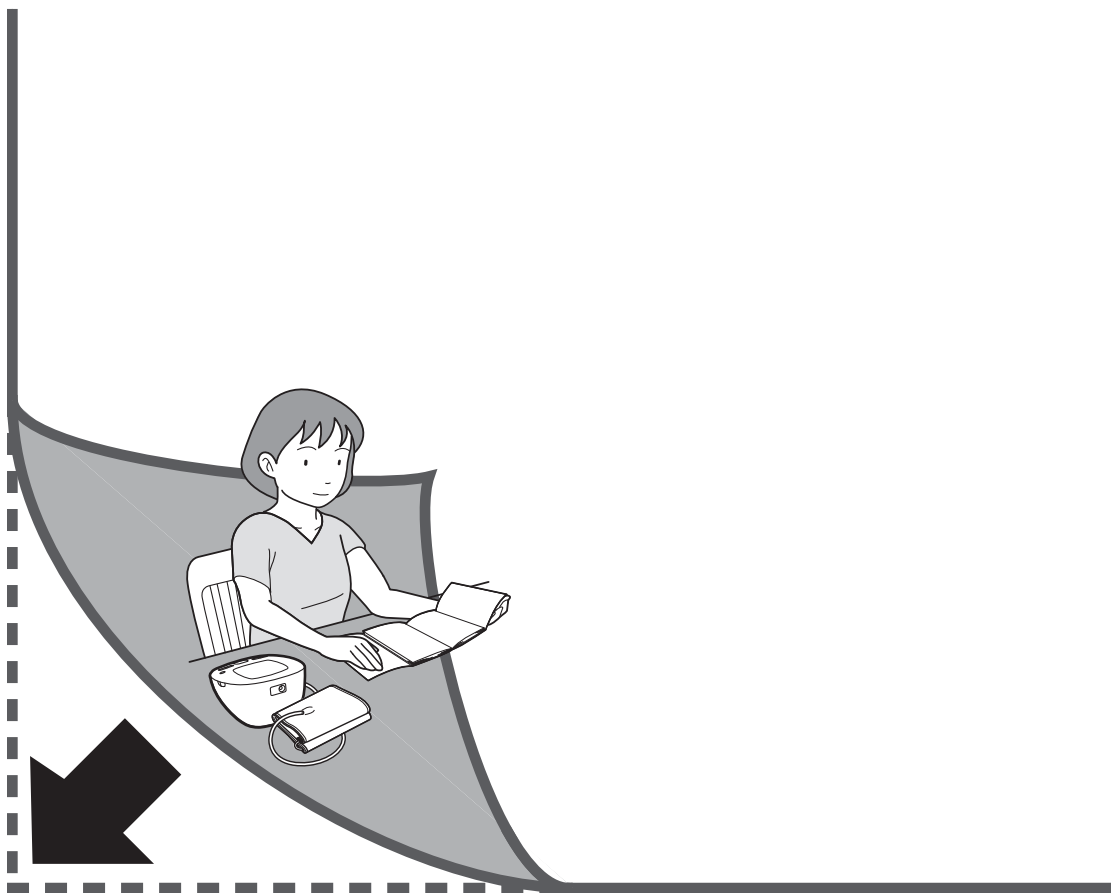
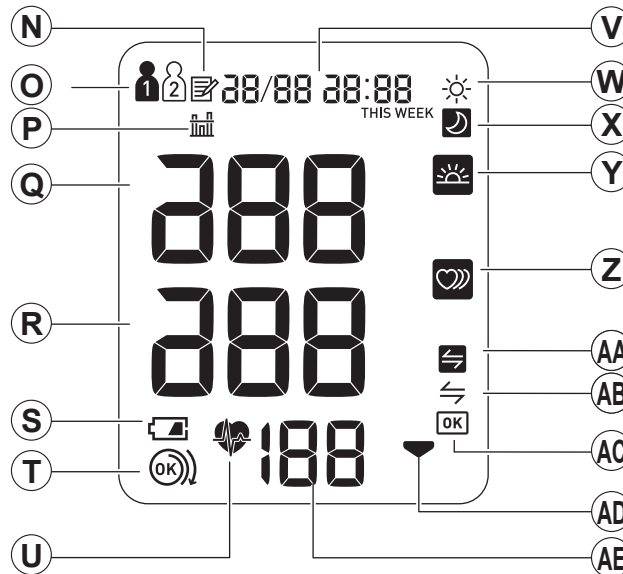
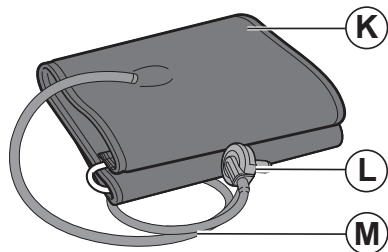
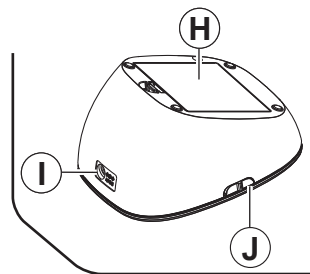
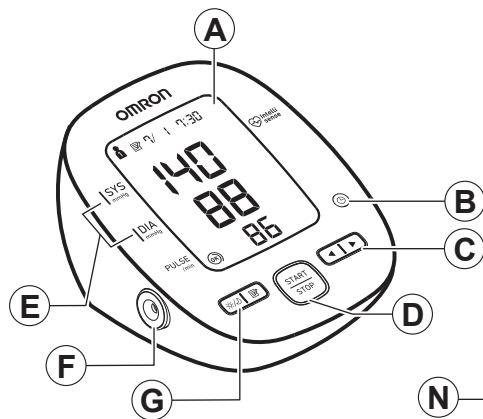




Tensiometru automat MIT5 Connect (HEM-7280T-E) Manual de instrucțiuni





Cuprins

Vă mulțumim că ați achiziționat tensiometrul automat OMRON MIT5 Connect.

Noul dumneavoastră tensiometru utilizează metoda oscilometrică de măsurare a tensiunii arteriale. Adică, monitorul detectează circulația sângelui prin artera brahială și convertește mișcările într-o citire digitală. Monitorul oscilometric nu necesită folosirea unui stetoscop, astfel încât monitorul este ușor de utilizat.

Utilizarea corespunzătoare

Acest dispozitiv este un sistem de monitorizare digital destinat măsurării tensiunii arteriale și pulsului pacienților adulți care pot înțelege acest manual de instrucțiuni și care au circumferința brațului cuprinsă în intervalul tipărit pe manșon. Dispozitivul detectează bătăile neregulate ale inimii în timpul măsurării și emite un semnal de avertizare în momentul afișării rezultatului măsurării.

Informații importante referitoare la siguranță 1

1. Specificațiile dispozitivului 4

2. Înainte de efectuarea unei măsurători 6

2.1 Instalarea bateriei 7

2.2 Setarea datei și orei 8

3. Utilizarea dispozitivului 9

3.1 Aplicarea manșonului 9

3.2 Cum să stați corect 10

3.3 Efectuarea unei măsurători 11

3.4 Utilizarea funcției de memorie 13

4. Mesaje de eroare și depanarea 21

4.1 Mesaje de eroare 21

4.2 Identificarea și rezolvarea problemelor 23

5. Întreținerea și depozitarea 25

5.1 Întreținerea 25

5.2 Depozitarea 26

5.3 Accesorii medicale opționale 27

6. Specificații 28

7. Garanția 31

8. Câteva informații utile despre tensiunea arterială 32



Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni. Păstrați-l pentru consultare ulterioară. Pentru informații detaliate privind tensiunea dumneavoastră arterială, CONSULTAȚI MEDICUL.

Informații importante referitoare la siguranță

⚠ Avertisment: indică o situație cu potențial periculos care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare decesul sau rănirea gravă.

(Instrucțiuni de utilizare cu caracter general)

⚠ NU ajustați medicația în funcție de rezultatele măsurărilor realizate cu acest tensiometru. Luați medicamentele în modul prescris de medic. Numai un medic este calificat să diagnosticheze și să trateze hipertensiunea arterială.

⚠ Acest aparat nu este recomandat pentru a fi utilizat ca dispozitiv de diagnosticare.

⚠ Consultați medicul dumneavoastră înainte de a utiliza dispozitivul, în oricare dintre condițiile de mai jos: aritmii comune, de exemplu extrasistole atriale sau ventriculare sau fibrilații atriale, scleroză arterială, insuficiență circulatorie, diabet, sarcină, pre-eclampsie, boli renale.

Țineți cont de faptul că dacă PACIENTUL se mișcă, tremură, are frisoane, valorile măsurate pot fi afectate.

⚠ Nu utilizați dispozitivul pe un braț rănit sau un braț supus unui tratament medical.

⚠ Nu înfășurați manșonul pe braț în timpul administrării intravenoase a unor substanțe sau în timpul unei transfuzii sangvine.

⚠ Contactați medicul înainte de a utiliza dispozitivul pe brațul cu un șunt arteriovenos.

⚠ Nu utilizați dispozitivul în același timp cu un alt echipament medical electric (ME).

⚠ Nu utilizați dispozitivul în apropierea echipamentelor chirurgicale care utilizează înaltă frecvență, rezonanță magnetică sau de tomografie computerizată, ori într-un mediu bogat în oxigen.

⚠ Tubul de aer sau cablul adaptorului de curent alternativ poate cauza strangularea accidentală la copii.

⚠ Conține piese de mici dimensiuni care, dacă sunt înghițite, pot cauza un pericol de sufocare.

(Transmisia de date)

⚠ Nu utilizați acest produs la bordul unui avion sau în spitale și scoateți bateria și adaptorul de c.a. din aparat. Acest produs emite unde de radio frecvență (RF) în banda de 2,4 GHz, și utilizarea acestui produs în spații în care RF este restricționată nu este recomandată.

(Folosirea adaptorului de c.a. (opțional))

⚠ Nu folosiți adaptorul de c.a. dacă dispozitivul sau cablul de alimentare sunt deteriorate. Opriti aparatul și scoateți imediat cablul de alimentare din priză.

⚠ Conectați adaptorul de c.a. la o priză de alimentare cu tensiune corespunzătoare. A nu se utiliza într-o priză multiplă.

⚠ La conectarea și deconectarea la / de la priză, nu atingeți niciodată cablul de alimentare cu mâinile ude.

RO

Informații importante referitoare la siguranță

⚠️ Atenție: indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare rănirea ușoară a utilizatorului sau deteriorarea echipamentului sau a altor bunuri materiale.

(Instrucțiuni de utilizare cu caracter general)

⚠️ Contactați întotdeauna medicul. Autodiagnosticarea pe baza rezultatelor măsurătorilor și automedicația sunt periculoase.

⚠️ Consultați medicul dumneavoastră înainte de a utiliza dispozitivul în oricare din condițiile de mai jos:

- Dacă ați suferit o mastectomie
- Nu efectuați măsurători mai frecvent decât este cazul. Acest lucru ar putea determina apariția unor vânătăi, ca urmare a interferențelor cu circulația sanguină.
- Persoanele care suferă de probleme grave de circulație sau de boli de sânge, deoarece la umflarea manșonului pot apărea vânătăi.

⚠️ Scoateți manșonul de pe braț, dacă acesta nu începe să se dezumfle în timpul măsurării.

⚠️ Nu utilizați dispozitivul pe copii sau persoane care nu își pot exprima intențiile.

⚠️ Nu folosiți dispozitivul în alt scop decât măsurarea tensiunii arteriale.

⚠️ La acest dispozitiv, folosiți doar manșonul pentru braț aprobat. Folosirea altor manșoane pentru braț ar putea avea drept efect obținerea de rezultate incorecte.

⚠️ În apropierea dispozitivului, nu folosiți telefoane mobile sau alte dispozitive care emit câmpuri electromagnetice cu excepția cazului în care acestea se utilizează pentru comunicații fără fir. În caz contrar, dispozitivul poate funcționa incorect.

⚠️ Nu dezasamblați dispozitivul sau manșonul pentru braț. În caz contrar, rezultatele pot fi eronate.

⚠️ Nu utilizați dispozitivul într-o locație în care există umezeală sau unde acesta poate fi stropit cu apă. Acest lucru poate deteriora dispozitivul.

⚠️ Nu folosiți dispozitivul într-un vehicul aflat în mișcare.

⚠️ Citiți „Dacă tensiunea dumneavoastră sistolică este mai mare de 210 mmHg” (pagina 11) din acest manual de instrucțiuni, dacă știți că aveți tensiunea sistolică mai mare de 210 mmHg. Umflarea la o presiune mai mare decât cea necesară ar putea cauza echimoze în locul aplicării manșonului.

(Folosirea adaptorului de c.a. (opțional))

⚠️ Introduceți ștecărul în priză până la capăt.

⚠️ Când scoateți ștecărul din priză, nu trageți de cablul de alimentare. Trageți cu atenție de ștecăr.

⚠️ În cazul în care manevrați cablul de alimentare, respectați următoarele observații:

- | | |
|-------------------|--|
| Nu-l deteriorați. | Nu-l distrugeți. |
| Nu-l modificați. | Nu-l îndoiți sau trageți excesiv. |
| Nu-l răsușiți. | Nu-l legați într-o buclă în timpul utilizării. |
| Nu-l tăiați. | Nu-l așezați sub obiecte grele. |

Informații importante referitoare la siguranță

- ⚠ Ștergeți praful de pe ștecăr.
- ⚠ Închideți monitorul dacă nu îl utilizați.
- ⚠ Scoateți ștecărul din priză înainte de curățare.
- ⚠ Folosiți numai adaptorul de c.a. OMRON proiectat special pentru acest dispozitiv. Utilizarea adaptoarelor nerecomandate poate determina deteriorarea dispozitivului și/sau poate fi periculoasă pentru acesta.

(Folosirea bateriilor)

- ⚠ Nu introduceți bateriile cu polaritățile inversate.
- ⚠ Cu acest dispozitiv, folosiți numai 4 baterii alcaline „AA” sau baterii cu mangan. Nu folosiți alte tipuri de baterii. Nu folosiți concomitent baterii noi și vechi.
- ⚠ Scoateți bateriile din dispozitiv dacă acesta nu va fi folosit o perioadă de cel puțin trei luni.

Măsuri generale de precauție

- Nu îndoiți forțat manșonul pentru braț și nu îndoiți excesiv tubul de aer.
- Nu apăsați pe tubul de aer în timp ce efectuați o măsurare.
- Pentru a deconecta tubul de aer, trageți de conexiunea cu dispozitivul, nu de tub.
- Nu scăpați pe jos monitorul și nu îl supuneți la șocuri sau la vibrații.
- Nu umflați manșonul pentru braț dacă acesta nu este înfășurată în jurul brațului.
- Nu utilizați dispozitivul în afara mediului indicat. În caz contrar, rezultatele pot fi eronate.
- Citiți și respectați „Informații importante privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)” din secțiunea „6. Specificații”.
- Citiți și respectați „Aruncarea corectă la deșeuri a acestui produs” din secțiunea „6. Specificații” când eliminați la deșeuri aparatul și orice accesorii sau componente opționale uzate.

1. Specificațiile dispozitivului



Pe coperta din spate puteți citi următoarele informații:

Identificatorii alfabetici de pe coperta din spate sunt în corespondență cu cei de pe această pagină.

Monitor

- A** Afișajul
- B** Butonul de setare a datei/orei
- C** Butoanele sus/jos
- D** Butonul START/STOP
(Indicatorul albastru se va aprinde când este apăsat)
- E** Indicator color pentru tensiunea arterială
- F** Orificiu pentru aer
- G** Butonul pentru memorie/media săptămânală
- H** Compartimentul bateriilor
- I** Conector pentru transformatorul de c.a.
(pentru adaptorul opțional de c.a.)
- J** Comutator de selectare ID UTILIZATOR

Manșon pentru braț

- K** Manșonul pentru braț
(Circumferința brațului: 22–42 cm)
- L** Fișă pentru aer
- M** Tub de aer

Afișajul

- N** Simbolul pentru memorie

- O** Simbolul pentru ID UTILIZATOR
- P** Simbol pentru valoarea medie
- Q** Tensiunea sistolică
- R** Tensiunea diastolică
- S** Simbol pentru baterie descărcată
- T** Simbolul ghidului de înfășurare a manșonului
- U** Simbolul pentru bătăile inimii
(Luminează intermitent în timpul măsurătorii)
- V** Afișarea datei/orei
- W** Simbolul pentru valoarea medie dimineața
- X** Simbolul pentru valoarea medie seara
- Y** Simbolul pentru hipertensiune dimineața
- Z** Simbolul pentru bătăi neregulate ale inimii
- AA** Simbolul pentru memorie plină
- AB** Indicator de transfer
- AC** Simbolul OK
- AD** Simbolul pentru dezumflare
- AE** Afișarea pulsului / numărului alocat în memorie

1.1 Simboluri de afișaj

Simbolul pentru bătăi neregulate ale inimii (📶)

Dacă aparatul detectează un ritm neregulat de două sau mai multe ori în timpul măsurării, simbolul pentru bătăi neregulate ale inimii va fi afișat pe ecran împreună cu valorile măsurate.

Bătăile neregulate sunt definite printr-un ritm al bătăilor inimii care variază cu mai mult de 25% (în plus sau în minus) față de ritmul mediu al bătăilor inimii detectat atunci când aparatul măsoară tensiunea sistolică și diastolică.

Dacă simbolul pentru bătăi neregulate ale inimii este afișat împreună cu valorile măsurate, vă recomandăm să contactați medicul. Urmați recomandările medicului dumneavoastră.

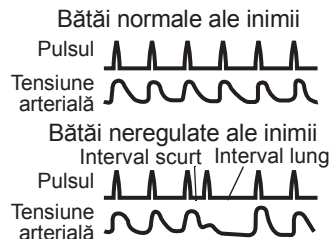
Simbol pentru valoarea medie ($\frac{n}{m}$)

Simbolul pentru valoarea medie este afișat când apăsați și țineți apăsat butonul Memorie minimum 3 secunde.

Cea mai recentă valoare medie apare pe ecran.

Simbolul ghidului de înfășurare a manșonului (OK/📶)

În cazul în care manșonul nu a fost înfășurat suficient de strâns, este posibil ca rezultatele să nu fie corecte. Dacă manșonul nu este strâns suficient, pe ecran va fi afișat simbolul ghidului de înfășurare a manșonului 📶. În caz contrar, pe ecran va fi afișat (OK). Aceasta este funcție utilizată pentru a se putea determina dacă manșonul este înfășurat suficient de strâns.

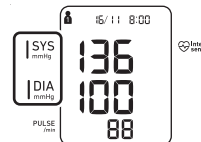


RO

1. Specificațiile dispozitivului

Indicator color pentru tensiunea arterială

Dacă tensiunea dumneavoastră sistolică este mai mare sau egală cu 135 mmHg și/sau dacă tensiunea diastolică este mai mare sau egală cu 85 mmHg, indicatorul color al tensiunii arteriale va lumina „portocaliu” în momentul afișării rezultatului măsurătorii. Dacă valorile măsurate sunt în intervalul standard, nu se va aprinde niciun indicator.



Ghidul ESH/ESC privind gestionarea hipertensiunii arteriale - 2013

Definițiile hipertensiunii arteriale în funcție de nivelurile tensiunii arteriale măsurate la cabinetul medical sau la domiciliu

	Cabinet medical	Acasă
Tensiunea sistolică	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Tensiunea diastolică	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

1.2 Înainte de efectuarea unei măsurători

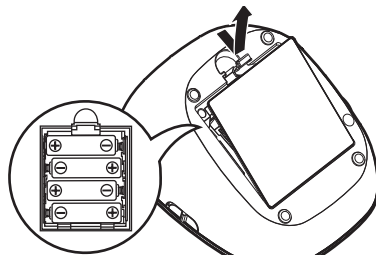
Pentru a efectua o măsurătoare corectă, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Cu 30 de minute înainte de măsurarea tensiunii arteriale, nu faceți baie, nu consumați alcool sau cofeină, nu fumați, nu faceți efort fizic și nu mâncați. Odihniți-vă cel puțin 15 minute, înainte de a face măsurarea.
2. Stresul determină creșterea tensiunii arteriale. Evitați efectuarea măsurătorilor în perioade în care vă confrunțați cu dificultăți.
3. Măsurătorile trebuie efectuate într-un loc în care este liniște.
4. Scoateți hainele care se mulează strâns pe brațul dumneavoastră.
5. Stați așezat pe scaun, cu picioarele pe podea. Sprijiniți-vă brațul pe o masă, astfel încât manșeta pentru braț să se afle la același nivel cu inima.
6. Nu vă mișcați și nu vorbiți în timp ce se efectuează măsurătoarea.
7. Notați-vă valorile tensiunii arteriale și pulsului pentru a le arăta medicului. O singură măsurătoare nu oferă o indicație corectă a tensiunii arteriale. Trebuie să faceți și să înregistrați mai multe citiri într-o anumită perioadă de timp. Încercați să vă măsurați tensiunea arterială la aceeași oră în fiecare zi.

2. Pregătirea

2.1 Instalarea bateriei

1. Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
2. Introduceți 4 baterii „AA” în compartimentul pentru baterii, în modul indicat.
3. Introduceți la loc capacul compartimentului pentru baterii.



RO

Note:

- Când pe afișaj apare simbolul de baterie descărcată (), opriți aparatul și înlocuiți simultan toate bateriile. Se recomandă utilizarea de baterii alcaline cu durată de viață lungă.
- Valorile măsurătorilor sunt stocate în memorie chiar și după înlocuirea bateriilor.
- Este posibil ca bateriile furnizate să aibă o durată de viață mai scurtă.
- Eliminarea dispozitivului, componentelor și a accesoriilor opționale se face în conformitate cu regulamentele locale în vigoare. Nerespectarea acestor prevederi poate cauza poluarea mediului înconjurător.



Pe coperta din spate puteți citi următoarele informații:

Identificatorii alfabetici de pe coperta din spate sunt în corespondență cu cei de pe această pagină.

2.2 Setarea datei și orei

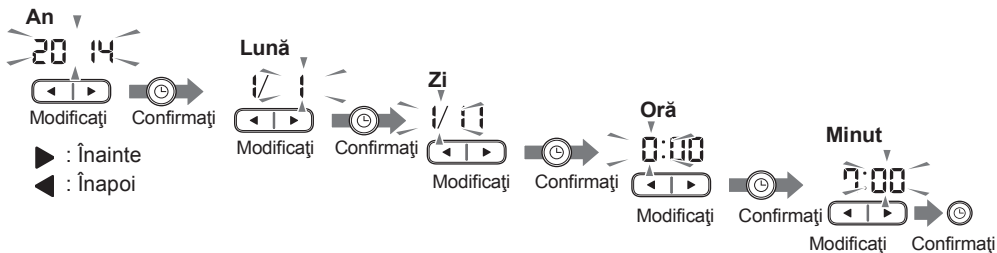
Înainte de a efectua o măsurătoare pentru prima dată, setați corect data și ora.

1. Apăsați de două ori pe butonul **(B)** Setare dată/oră (🕒).

Anul luminează intermitent pe **(V)** afișajul datei/orei.

2. Apăsați butonul **◀** sau **▶** pentru a modifica anul.

Apăsați butonul 🕒 pentru a confirma anul, după care va începe să lumineze intermitent luna. Repetați aceiași pași pentru a modifica luna, ziua, ora și minutele.



3. Apăsați butonul **START/STOP** pentru a opri tensiometrul.

Note:

- În cazul în care bateriile au fost înlocuite, setările datei și orei vor trebui reglate din nou.
- Dacă data și ora nu au fost configurate, „-/- - :-:-” va fi afișat pe ecran în timpul sau după efectuarea măsurătorii.

3. Utilizarea dispozitivului



Citiți următoarele informații aflate pe coperta din față și pe cea din spate:

Identificatorii alfabetici de pe coperti sunt în corespondență cu cei de pe această pagină.

3.1 Aplicarea manșonului

Îndepărtați îmbrăcămintea strâmtă sau mâneca strânsă de pe partea superioară a brațului stâng.

Nu poziționați manșonul peste îmbrăcămintă groasă.

RO

1. Introduceți bine ① tubul de aer în ② mufa de aer.

2. Amplasați manșonul pentru braț pe partea superioară a brațului stâng.

Marginea de jos a manșonului trebuie să fie la **a** 1–2 cm deasupra cotului.

③ Tubul de aer trebuie să fie pe partea interioară a brațului, aliniat cu degetul mijlociu.

3. Închidere sigură cu elementul de fixare din material textil.

Note:

- Când efectuați o măsurătoare pe brațul drept, tubul de aer va fi la nivelul cotului. Fiți atenți să nu vă odihniți mâna pe tubul de aer. --- **b**
- Tensiunea arterială poate diferi de la o mână la alta, și valorile măsurate ale tensiunii arteriale pot să difere. OMRON recomandă să efectuați toate măsurătorile pe același braț. Dacă valorile dintre cele două brațe diferă foarte mult, întrebați medicul ce braț să folosiți pentru măsurare.

3.2 Cum să stați corect

Pentru a efectua o măsurătoare, trebuie să vă relaxați și să stați comod, în poziția așezat, într-o cameră cu o temperatură confortabilă. Cu 30 de minute înainte de măsurarea tensiunii arteriale, nu faceți baie, nu consumați alcool sau cofeină, nu fumați, nu faceți efort fizic și nu mâncați.

- Stați așezat pe scaun, cu picioarele pe podea.
- Stați așezat, cu spatele drept. --- **[c]**
- Stați așezat cu spatele și cu brațul sprijinite.
- Manșonul pentru braț trebuie fie așezat la același nivel cu inima. --- **[d]**

3.3 Efectuarea unei măsurători

Note:

- Pentru a opri o măsurătoare, apăsați pe butonul START/STOP o singură dată pentru a dezumfla manșonul.
- Nu vă mișcați și nu vorbiți în timp ce efectuați o măsurătoare.

Dispozitivul este destinat efectuării de măsurători și stocării în memorie a valorilor măsurate pentru două persoane care utilizează ID UTILIZATOR 1 și ID UTILIZATOR 2.

RO

1. Selectați ID-ul dumneavoastră de UTILIZATOR (1 sau 2).

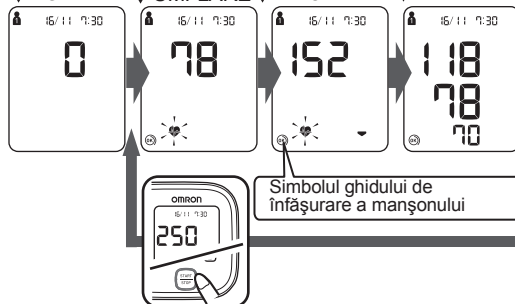
Apăsați pe buton în sus sau în jos pentru a selecta numele dumneavoastră de utilizator - ID UTILIZATOR.



2. Apăsați butonul START/STOP.

Manșonul începe să se umfle automat.

▼PORNIRE ▼UMFLARE ▼DEZUMFLARE ▼COMPLETĂ



Dacă tensiunea dumneavoastră sistolică este mai mare de 210 mmHg

După ce manșonul începe să se umfle, apăsați și țineți apăsat butonul START/STOP până când tensiometrul umflă cu 30 până la 40 mmHg mai mult decât tensiunea dumneavoastră sistolică estimată.

Note:

- Tensiometrul nu va umfla peste 299 mmHg.

⚠ Umflarea la o presiune mai mare, decât presiunea necesară, poate determina apariția unor vânătăi în zona în care este aplicat manșonul.

3. Scoateți manșonul pentru braț.

4. Apăsați butonul START/STOP pentru a opri tensiometrul.

Tensiometrul stochează automat măsurătorile în memorie.
Aparatul se va opri automat după 2 minute de staționare.

Notă: așteptați 2–3 minute înainte de a efectua o nouă măsurătoare. Intervalul dintre măsurători permite arterelor să revină la starea dinaintea măsurării.

Utilizarea modului Vizitator

Tensiometrul stochează în memorie valorile măsurătorilor pentru doi utilizatori. Modul Vizitator poate fi utilizat pentru a efectua o singură măsurătoare pentru alt utilizator. Atunci când este selectat modul Vizitator, în memorie nu se stochează nici o valoare a măsurătorilor.

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul START/STOP timp de peste 3 secunde.



Simbolul ID-ului de UTILIZATOR și afișarea Datei/orei vor dispărea.

2. Eliberați butonul START/STOP când afișarea Datei/orei dispăre.

Manșonul începe automat să se umfle.

- ▲ **NU** ajustați medicația în funcție de rezultatele măsurătorilor realizate cu acest tensiometru. Luați medicamentele în modul prescris de medic. Numai un medic este calificat să diagnosticheze și să trateze hipertensiunea arterială.
- ▲ Nu se recomandă utilizarea acestui aparat ca dispozitiv de diagnosticare.
- ▲ Contactați întotdeauna medicul. Autodiagnosticarea pe baza rezultatelor măsurătorilor și automedicația sunt periculoase.
- ▲ Citiți "Dacă tensiunea dumneavoastră sistolică este mai mare de 210 mmHg" (page 11) din acest manual de instrucțiuni, dacă știți că aveți tensiunea sistolică mai mare de 210 mmHg. Umflarea la o presiune mai mare decât cea necesară ar putea cauza echimoze în locul aplicării manșonului.

3.4 Utilizarea funcției de memorie

Tensiometrul stochează automat în memorie până la 100 de rezultate pentru fiecare utilizator (1 și 2).

De asemenea, aparatul poate să calculeze o valoare medie pe baza rezultatelor ultimelor 3 măsurători realizate în interval de 10 minute.

Note:

- În cazul în care există doar 2 seturi de rezultate în memorie pentru perioada respectivă, media se va baza pe acestea 2 valori.
- Dacă există 1 măsurătoare în memorie pentru perioada respectivă, aceasta va fi afișată ca valoare medie.
- Dacă memoria este plină, tensiometrul va șterge cea mai veche valoare stocată.
- Dacă pe ecran este afișat simbolul pentru memorie plină , transferați datele înainte ca valorile măsurate să fie șterse. Consultați “Asocierea acestui dispozitiv cu un telefon inteligent” (pagina 17).
- Dacă nu ați configurat data și ora, și doriți să afișați valoarea măsurată, în câmpul rezervat pentru dată și oră va fi afișat „-/- -:-”.

RO

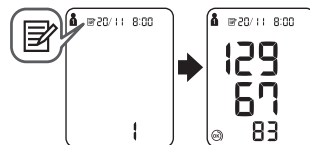
Pentru a vedea valorile stocate în memorie

1. Selectați ID-ul dumneavoastră de UTILIZATOR (1 sau 2).

2. Apăsați butonul .

Înainte de afișarea pulsului, numărul alocat în memorie apare timp de o secundă. Cel mai recent set este numerotat cu „1”.

Notă: Rezultatul indicatorului de înfășurare a manșonului este afișat împreună cu valorile măsurate.



3. Apăsați butonul ◀ sau ▶ pentru a afișa valorile stocate în memorie.

- ◀ : pentru a afișa valorile mai vechi
- ▶ : pentru a afișa valorile mai recente

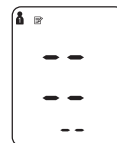
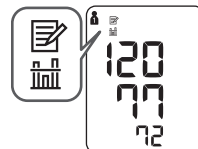
3. Utilizarea dispozitivului

Pentru a vizualiza valoarea medie

1. **Selectați ID-ul dumneavoastră de UTILIZATOR (1 sau 2).**
2. **Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde.**

Note:

- Dacă măsurătoarea anterioară a fost efectuată fără a fi setat data și ora, nu se calculează valoarea medie.
- Dacă nu există valori stocate în memorie, se va afișa ecranul din dreapta.



Pentru a vizualiza valoarea medie săptămânală

Dispozitivul calculează și afișează valorile medii săptămânale pentru măsurătorile efectuate dimineața și seara timp de 8 săptămâni, pentru fiecare utilizator.

Notă: săptămâna începe duminică la ora 2:00.

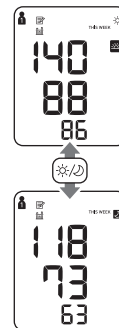
1. **Selectați ID-ul dumneavoastră de UTILIZATOR (1 sau 2).**

2. Apăsați butonul ☀/🌙.

Pe ecran apare media dimineții pentru săptămâna curentă „THIS WEEK”.

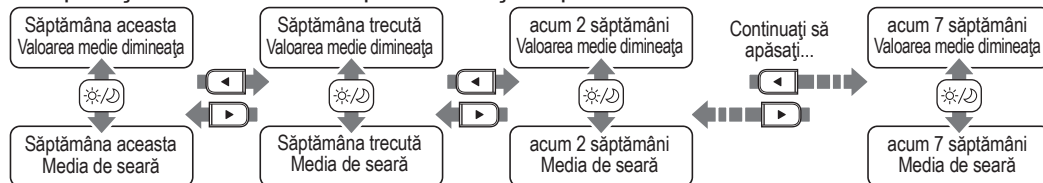
Notă: simbolul pentru hipertensiune dimineața (☀) apare în cazul în care valoarea medie săptămânală depășește 135/85 mmHg.

Apăsați butonul ☀/🌙 din nou, iar pe ecran va apărea media pentru săptămâna curentă, „THIS WEEK”.

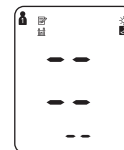


RO

Apăsați butonul ◀ sau ▶ pentru a afișa săptămânile anterioare.



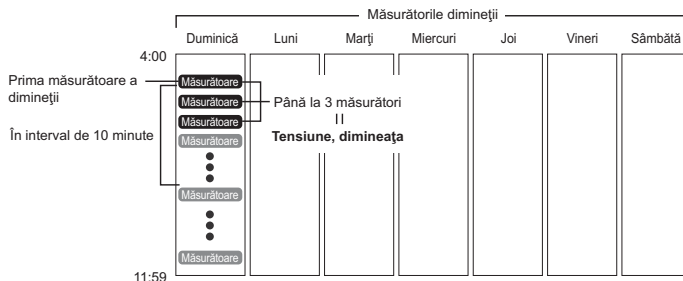
Notă: dacă nu există valori stocate în memoria, se va afișa ecranul din dreapta.



3. Utilizarea dispozitivului

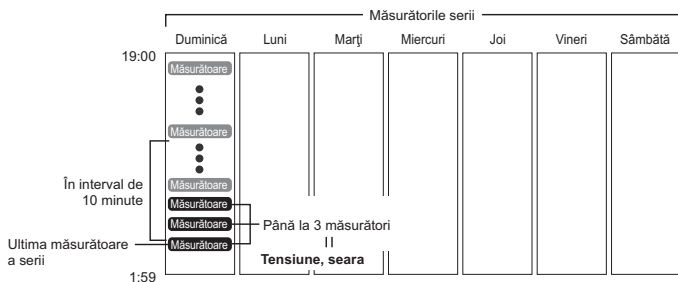
Media săptămânală de dimineață

Aceasta este media măsurătorilor efectuate dimineața (4:00–11:59) între zilele de duminică și sâmbătă. Valoarea medie pentru fiecare zi este calculată pe baza a cel mult trei măsurători efectuate într-un interval de 10 minute, interval care include prima măsurătoare din dimineața zilei respective.



Media săptămânală de seară

Aceasta este media măsurătorilor efectuate seara (19:00–1:59) între zilele de duminică și sâmbătă. Valoarea medie pentru fiecare zi este calculată pe baza a cel mult trei măsurători efectuate într-un interval de 10 minute, interval care include ultima măsurătoare din seara zilei respective.



3. Utilizarea dispozitivului

Bi-LINK este platforma online de gestionare a sănătății deținută de OMRON. Această platformă este recomandată pentru a monitoriza și analiza diverși parametri vitali pentru sănătate, precum tensiunea arterială.

Asocierea acestui dispozitiv cu un telefon inteligent

Pentru a începe utilizarea programului software, vizitați www.bi-link.omron.com unde găsiți instrucțiunile necesare pentru configurarea inițială.

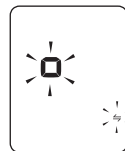
RO

- 1. Descărcați și instalați pe telefonul dumneavoastră inteligent, programul gratuit „OMRON Health Management Platform”.**



- 2. Deschideți aplicația instalată pe telefonul dumneavoastră și urmați instrucțiunile de configurare și asociere.**
- 3. Apăsați butonul de setare a datei/orei (⌚).**

Indicatorul de transfer (⇌) va fi afișat pe ecran.

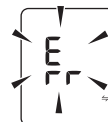
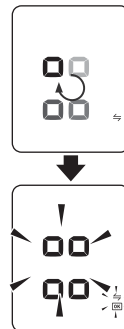


4. Deschideți aplicația instalată pe telefonul inteligent și urmați instrucțiunile de asociere a dispozitivului, afișate pe ecranul telefonului, în timp ce indicatorul de transfer luminează intermitent pe ecran.

Simbolul OK și  vor lumina intermitent când asocierea s-a terminat. După ce procesul de asociere a fost efectuat cu succes, toate valorile salvate în memoria aparatului de tensiune vor fi transferate automat în programul OMRON Health Management Platform.

Note:

- Asocierea a eșuat, va fi afișat ecranul din dreapta.
- Puteți asocia cel mult 2 dispozitive de destinație cu dispozitivul de monitorizare.
- Monitorul se va opri automat după 10 secunde de staționare.

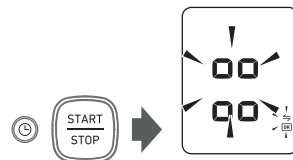


Pentru a anula asocierea aparatului

1. Apăsați butonul de setare a datei/orei (⌚).

Indicatorul de transfer (⇐⇒) va fi afișat pe ecran.

2. În timp ce țineți apăsat butonul ⌚ , apăsați pe butonul START/STOP cel puțin 2 secunde.



Simbolul OK și  vor lumina intermitent dacă asocierea aparatului a fost anulată.

Note:

- Anularea asocierii aparatului nu va șterge informațiile din aplicația instalată pe telefon.
- Monitorul se va opri automat după 10 secunde.
- Dacă reasociați telefonul inteligent cu tensiometrul, tot istoricul de citiri anterioare, salvate în aplicația mobilă, vor fi păstrate și toate citirile memorate în prezent pe monitor vor fi adăugate în aplicația de pe telefonul mobil.

3. Utilizarea dispozitivului

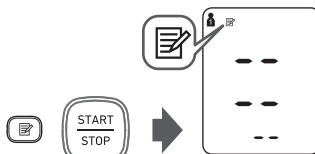
Pentru a șterge toate valorile stocate în memorie

Valorile stocate în memorie sunt șterse în funcție de codul de identificare al UTILIZATORULUI.

- 1. Selectați ID-ul dumneavoastră de UTILIZATOR (1 sau 2).**
- 2. Apăsați butonul de memorie, în timp ce apare simbolul (📝).**

- 3. În timp ce țineți apăsat butonul 📝, apăsați pe butonul START/STOP cel puțin 3 secunde.**

Notă: nu puteți șterge doar o parte din valorile stocate în memorie. Vor fi șterse toate valorile aferente utilizatorului selectat.



4. Mesaje de eroare și depanarea

4.1 Mesaje de eroare

Afișajul	Cauză	Soluție
	Aparatul detectează bătăi neregulate ale inimii.	Scoateți manșonul pentru braț. Așteptați 2–3 minute înainte de a efectua o nouă măsurătoare. Repețiți pașii enumerați în secțiunea 3.3. Dacă acest mesaj de eroare apare în continuare, contactați medicul.
	Manșonul pentru braț este prea puțin strâns.	Fixați strâns manșonul pe braț. Consultați secțiunea 3.1.
	Bateriile sunt aproape descărcate.	Este necesar să înlocuiți bateriile cu unele noi înainte de consumare. Consultați secțiunea 2.1.
	Bateriile sunt descărcate.	Trebuie să înlocuiți imediat bateriile cu unele noi. Consultați secțiunea 2.1.
	Comunicare eșuată.	Consultați "Datele nu au putut fi trimise." din secțiunea 4.2.

RO

4. Mesaje de eroare și depanarea

Afișajul	Cauză	Soluție
E1	Conectorul de aer este deconectat.	Introduceți ferm conectorul de aer. Consultați secțiunea 3.1.
	Manșonul pentru braț este prea puțin strâns.	Fixați strâns manșonul pe braț. Consultați secțiunea 3.1.
	Aerul iese din manșonul pentru braț.	Înlocuiți manșonul pentru braț cu una nouă. Consultați secțiunea 5.3.
E2	A existat mișcare în timpul măsurării, iar manșonul pentru braț nu a fost umflat suficient.	Repetati măsurătoarea. Rămâneți nemișcat și nu vorbiți pe perioada măsurătorii. Consultați secțiunea 3.3.
		Dacă „E2” apare în mod repetat, umflați manual manșonul până când ajunge la 30 până la 40 mmHg peste rezultatul ultimei dumneavoastră măsurători. Consultați secțiunea 3.3.
E3	În timpul umflării manuale a manșonului pentru braț, acesta a fost umflat prea mult, depășind presiunea maximă permisă, și apoi a fost dezumflat automat.	Nu atingeți manșonul și/sau nu îndoiți tubul de aer în timp ce efectuați o măsurare. Nu umflați manșonul pentru braț mai multe decât este nevoie. Consultați secțiunea 3.3.
E4	Mișcare pe perioada măsurătorii.	Repetati măsurătoarea. Rămâneți nemișcat și nu vorbiți pe perioada măsurătorii. Consultați secțiunea 3.3.
E5	Hainele intră în contact cu manșonul pentru braț.	Scoateți hainele care intră în contact cu manșonul pentru braț. Consultați secțiunea 3.1.
E _r	Eroare de dispozitiv.	Contactați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON.

4.2 Identificarea și rezolvarea problemelor

Problemă	Cauză	Soluție
Valoarea rezultată în urma măsurătorii este extrem de mare (sau extrem de mică).	Manșonul pentru braț este prea puțin strâns.	Fixați strâns manșonul pe braț. Consultați secțiunea 3.1.
	Utilizatorul se mișcă sau vorbește în timpul măsurătorii.	Rămâneți nemișcat și nu vorbiți pe perioada măsurătorii. Consultați secțiunea 3.3.
	Hainele intră în contact cu manșonul pentru braț.	Scoateți hainele care intră în contact cu manșonul pentru braț. Consultați secțiunea 3.1.
Nu crește presiunea în manșonul pentru braț.	Conectorul de aer nu este bine fixat în mufa de aer.	Asigurați-vă că acest tub de aer este bine fixat. Consultați secțiunea 3.1.
	Aerul iese din manșonul pentru braț.	Înlocuiți manșonul pentru braț cu una nouă. Consultați secțiunea 5.3.
Manșonul pentru braț se dezumflă prea devreme.	Manșonul pentru braț este prea puțin strâns.	Fixați corect manșonul, astfel încât acesta să fie înfășurat strâns în jurul brațului. Consultați secțiunea 3.1.
Nu se poate efectua măsurătoarea sau valorile înregistrate sunt prea mici sau prea mari.	Manșonul pentru braț nu a fost umflat suficient.	Umflați manșonul pentru braț, astfel încât să fie cu 30 până la 40 mmHg peste rezultatul măsurătorii precedente. Consultați secțiunea 3.3.

4. Mesaje de eroare și depanarea

Problemă	Cauză	Soluție
Nu se întâmplă nimic la apăsarea butoanelor.	Bateriile sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile vechi cu unele noi. Consultați secțiunea 2.1.
	Bateriile existente sunt montate incorect.	Montați bateriile cu polaritățile corect aliniate (+/-). Consultați secțiunea 2.1.
Datele nu au putut fi trimise.	Dispozitivul de destinație se află prea departe de monitor. După ce ați verificat că în apropiere nu sunt surse de interferență, mutați aparatul la o distanță de maximum 16 picioare (5 m) față de monitor.	
	Funcția Bluetooth a dispozitivului de destinație este dezactivată. Activați funcția Bluetooth și încercați să trimiteți datele din nou.	
	Asocierea (înregistrarea) nu a fost finalizată. Efectuați asocierea (înregistrarea). Consultați "Asocierea acestui dispozitiv cu un telefon inteligent" din secțiunea 3.4.	
	Aplicația de pe dispozitivul de destinație nu este pregătită. Verificați aplicația și încercați să trimiteți datele din nou. Consultați "Asocierea acestui dispozitiv cu un telefon inteligent" din secțiunea 3.4. Dacă după ce ați verificat aplicația, simbolul Err încă mai este luminat, contactați departamentul de relații cu clienții.	
Alte probleme.	• Apăsați butonul START/STOP și repetați măsurătoarea. • Înlocuiți bateriile vechi cu unele noi. Dacă problema persistă, contactați vânzătorul sau distribuitorul OMRON.	

5. Întreținerea și depozitarea

5.1 Întreținerea

Pentru a proteja dispozitivul împotriva deteriorării, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- Păstrați dispozitivul și componentele acestuia într-un loc curat și sigur.
- Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau volatile.
- Nu spălați dispozitivul și componentele și nu le scufundați în apă.
- Nu folosiți benzină, diluanți sau solvenți similari pentru a curăța dispozitivul.



- Utilizați o cârpă moale și uscată sau, pentru a curăța dispozitivul și manșonul, utilizați o cârpă moale și umezită, precum și detergent neutru.
- Modificările neautorizate de către producător vor duce la anularea garanției. Nu demontați și nu încercați să reparați dispozitivul sau componentele acestuia. Consultați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON.

Calibrare și service

- Precizia acestui dispozitiv a fost testată cu atenție, acesta fiind conceput pentru o durată de viață îndelungată.
- În general, se recomandă verificarea dispozitivului o dată la doi ani pentru a asigura funcționarea corespunzătoare și precizia acestuia. Consultați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON.

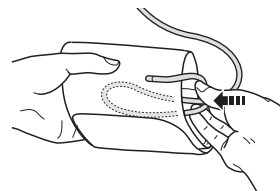
5.2 Depozitarea

Păstrați dispozitivul în husa de protecție atunci când nu îl folosiți.

1. Deconectați tubul de aer de la mufa de aer.

2. Pliati ușor tubul de aer în manșonul pentru braț.

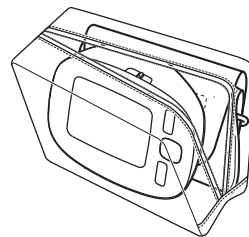
Notă: Nu îndoiți sau pliați prea mult tubul de aer.



3. Așezați dispozitivul și manșonul în husa de protecție.

Nu depozitați dispozitivul în următoarele cazuri:

- Dacă dispozitivul este umed.
- În locații expuse la condiții extreme de temperatură, umiditate, radiații solare directe, praf sau vapori corozivi, de exemplu de la soluțiile de albire.
- În locații expuse la vibrații și șocuri sau în care aparatul nu poate fi așezat pe o suprafață plană.



5.3 Accesorii medicale opționale

(acoperite de directiva CE privind echipamentele medicale 93/42/CEE)

Manșon pentru braț

Circumferință braț
22–42 cm



(HEM-RML31)

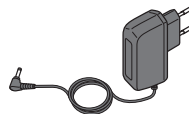
Manșon mic pentru braț

Circumferință braț
17–22 cm



CS2 Manșon mic
(HEM-CS24-E)

Transformatorul de c.a.



AC ADAPTER-S
(60240HW5SW)

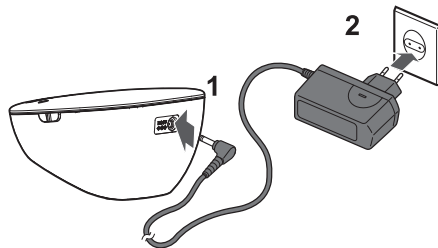


AC ADAPTER-UK
(60240H7000SW)

RO

Folosirea adaptorului opțional de c.a.

1. Introduceți fișa adaptorului de c.a. în mufa pentru adaptor aflată pe spatele aparatului.
2. Conectați adaptorul de c.a. la o priză electrică.



Pentru a deconecta adaptorul de c.a., scoateți mai întâi ștecărul adaptorului din priză, apoi deconectați fișa adaptorului de la aparat.

6. Specificații

Descrierea produsului

Model

Afișajul

Metodă de măsurare

Interval de măsurare

Precizie

Umflare

Dezumflare

Memorie

Valoare nominală

Sursă de alimentare

Durata de viață a acumulatorului

Piesă aplicată

Protecție împotriva electrocutării

Temperatura / umiditatea / presiunea atmosferică în condiții de funcționare

Temperatura / umiditatea / presiunea atmosferică în spațiile de depozitare

Clasificare IP

Greutate

Dimensiuni exterioare

Circumferința manșonului

Materialul manșonului/tubului

Conținutul ambalajului

Tensiometru automat

MIT5 Connect (HEM-7280T-E)

Afișaj LCD digital

Metoda oscilometrică

Tensiune: între 0 și 299 mm Hg

Puls: între 40 și 180 bătăi/minut.

Tensiune: ± 3 mmHg

Puls: $\pm 5\%$ din valoarea afișată

Controlată prin logică fuzzy de o pompă electrică

Supapă automată de dezumflare

100 de măsurători cu dată și oră, pentru fiecare utilizator (1 și 2)

Curent continuu 6 V 4 W

4 baterii „AA” de 1,5 V sau adaptor de curent alternativ

(AC ADAPTER-S, INTRARE CA 100-240 V 50/60 Hz 0,12 A

AC ADAPTER-UK, INTRARE CA 100-240 V 50/60 Hz 15 VA)

Aproximativ 1000 de măsurători

(utilizând baterii alcaline noi, la temperatura de 23°C și la o umiditate relativă de 65% RH, circumferință manșon 25 cm, presiune maximă 170 mmHg)



= Tip BF

Echipament ME cu alimentare internă (Atunci când se folosesc doar bateriile)



= Echipament ME Clasa II (Adaptor opțional de c.a.)

+10°C - +40°C / 15% - 85% RH (umiditate relativă) / 700 - 1060 hPa

-20°C - +60°C / 10% - 95% RH (umiditate relativă) / 700 - 1060 hPa

IP 20

Dispozitiv: aproximativ 364 g fără baterii

Manșon: aproximativ 170 g

Monitor: aproximativ 114 mm (l) × 85 mm (h) × 139 mm (L)

Manșon: aproximativ 145 mm x × 594 mm

22–42 cm

Nailon, poliester, clorură de polivinil

Dispozitiv, manșon, manual de instrucțiuni, husă de protecție, set de baterii, fișă de urmărire a evoluției tensiunii arteriale

6. Specificații

Note:

- Aceste specificații sunt supuse modificării fără o notificare prealabilă.
- În studiile de validare clinică, faza a 5-a a fost utilizată pe 85 de subiecți, pentru determinarea tensiunii diastolice.
- Acest dispozitiv nu a fost validat pentru utilizarea pe paciențele însărcinate.

CE0197

RO

- Acest produs respectă prevederile Directivei 93/42/CEE (Directiva privind dispozitivele medicale).
- Acest dispozitiv este construit în conformitate cu standardul european EN1060, Sfigmomanometre neinvazive, Partea 1: Cerințe generale și Partea 3: Cerințe suplimentare pentru sistemele electromecanice de măsurare a tensiunii sanguine.
- Acest dispozitiv OMRON este produs și testat cu ajutorul sistemului strict de control al calității dezvoltat de OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japonia. Componenta principală a dispozitivelor OMRON, respectiv senzorul de presiune, este fabricată în Japonia.



Acest produs funcționează în banda ISM fără licență de 2,4 GHz. În cazul în care acest produs este utilizat în apropierea unui alt dispozitiv fără fir, inclusiv cuptoare cu microunde și rețele LAN fără fir, care funcționează pe aceeași bandă de frecvență cu acest produs, există posibilitatea să apară interferențe între acest produs și alte dispozitive de acest tip. În cazul în care acest tip de interferențe se produc, vă rugăm să opriți funcționarea celorlalte dispozitive sau să mutați acest produs înainte de a-l utiliza sau nu utilizați acest produs în apropierea altor dispozitive fără fir.



Expresia și siglele de marcă *Bluetooth® Smarts* sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se face pe baza unui contract de licență. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin respectivilor deținători.

Apple și sigla Apple sunt mărci înregistrate ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. App Store este o marcă de servicii a Apple Inc.

Android și Google Play sunt ambele mărci comerciale ale Google Inc.

Prin prezentul document, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., declară că acest produs, MIT5 Connect, respectă prevederile esențiale și alte prevederi importante ale directivei 1999/5/CE.

6. Specificații

Informații importante privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)

Având în vedere numărul în creștere al aparatelor electronice cum ar fi calculatoarele și telefoanele celulare, dispozitivele medicale prezintă riscul de interferențe electromagnetice cu alte aparate. Interferența electromagnetică poate duce la funcționarea incorectă a aparatului medical și poate crea o situație potențial nesigură.

De asemenea, dispozitivele medicale nu trebuie să interfereze cu alte dispozitive.

Pentru a se adapta la cerințele privind EMC (Compatibilitate electromagnetică), cu scopul de a se preveni producerea de evenimente periculoase, a fost implementat standardul EN60601-1-2:2007. Acest standard definește nivelurile de imunitate la interferențele electromagnetice, precum și nivelurile maxime de emisii electromagnetice ale dispozitivelor medicale.

Acest dispozitiv medical fabricat de OMRON HEALTHCARE respectă cerințele standardului EN60601-1-2:2007 privind atât imunitatea, cât și emisiile.

Cu toate acestea, trebuie avute în vedere câteva măsuri speciale:

- Nu folosiți telefoanele mobile (celulare) și alte dispozitive care generează câmpuri electrice sau electromagnetice puternice lângă dispozitivul medical. Acest lucru poate determina funcționarea incorectă a dispozitivului și poate crea o situație potențial periculoasă. Este recomandat să se păstreze o distanță minimă de 7 metri. Dacă distanța este mai mică, verificați funcționarea corectă a dispozitivului.

Documentația suplimentară privind EN60601-1-2:2007 este disponibilă la OMRON HEALTHCARE EUROPE, la adresa menționată în acest manual de instrucțiuni.

Documentația este, de asemenea, disponibilă la www.omron-healthcare.com.

Aruncarea corectă la deșeuri a acestui produs

(Deșeurile de echipamente electrice și electronice)

Acest marcaj prezent pe produs sau pe documentația sa indică faptul că produsul nu trebuie aruncat la gunoi împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane din cauza aruncării necontrolate a deșeurilor, depozitați separat acest produs de alte tipuri de deșeuri și reciclați-l în mod responsabil pentru a promova re folosirea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie distribuitorul de la care au cumpărat produsul, fie autoritățile locale, pentru detalii privind locul și modul în care puteți recicla acest produs într-un mod sigur pentru mediu.

Utilizatorii din mediul de afaceri trebuie să-și contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de cumpărare. Acest produs nu trebuie aruncat la deșeuri împreună cu alte deșeuri comerciale.



7. Garanția

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs OMRON. Acest produs este realizat din materiale de înaltă calitate și s-a acordat o atenție deosebită producerii acestuia. Este proiectat pentru a vă oferi un nivel ridicat de confort, cu condiția să fie utilizat corect și cu respectarea instrucțiunilor de întreținere din manualul de instrucțiuni.

OMRON oferă pentru acest produs o garanție de 3 ani de la data cumpărării. OMRON garantează realizarea corespunzătoare, calitatea manoperei și a materialelor acestui produs. În perioada de garanție OMRON va repara sau înlocui produsul defect ori piesele defecte fără costuri suplimentare pentru manoperă sau piese.

Garanția nu acoperă niciunul dintre punctele următoare:

- a. Costurile și riscurile cu transportul.
- b. Costurile cu reparațiile și/sau defectiunile rezultate ca urmare a reparațiilor efectuate de persoane neautorizate.
- c. Verificările și operațiile de întreținere regulate.
- d. Defectarea sau uzura pieselor opționale sau a altor accesorii cu excepția dispozitivului în sine, exceptând garanțiile explicate prezentate mai sus.
- e. Costurile rezultate în cazul neacceptării unei solicitări de garanție (acestea vor trebui achitate).
- f. Daunele de orice fel, inclusiv vătămările corporale, cauzate accidental sau ca urmare a utilizării incorecte.
- g. Serviciul de calibrare nu este inclus în garanție.
- h. Piesele opționale beneficiază de o garanție de un (1) an de la momentul cumpărării. Printre piesele opționale se numără, fără a se limita însă la acestea, manșonul, tubul manșonului și adaptorul de c.a.

În cazul în care este necesar un serviciu inclus în garanție, contactați reprezentantul de la care ați cumpărat produsul sau un distribuitor OMRON autorizat. Pentru a găsi adresa, consultați ambalajul produsului/documentația furnizată sau contactați vânzătorul.

Dacă întâmpinați dificultăți în a găsi serviciile clienți OMRON, vă rugăm să ne contactați, pentru a obține informații suplimentare.

www.omron-healthcare.com

Reparațiile sau schimburile realizate în baza garanției nu duc la extinderea sau reînnoirea perioadei de garanție. Garanția va fi oferită numai în cazul returnării produsului complet, împreună cu factura originală/bonul de casă emis clientului de către vânzător.

RO

8. Câteva informații utile despre tensiunea arterială

Ce este tensiunea arterială?

Tensiunea arterială este o măsură a forței (presiunii) exercitate de sânge pe pereții arterelor. Presiunea sângelui din artere se modifică în mod constant pe parcursul unui ciclu cardiac.

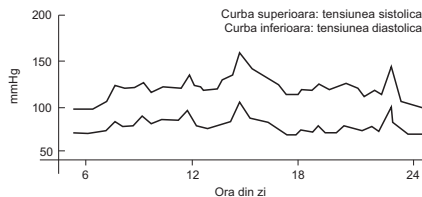
Tensiunea cea mai ridicată se numește *Tensiune sistolică*; tensiunea cea mai scăzută se numește *Tensiune diastolică*. Ambele valori ale tensiunii, atât cea *sistolică*, cât și cea *diastolică*, sunt necesare pentru a permite unui medic să evalueze starea tensiunii arteriale a unui pacient.

Ce este aritmia?

Aritmia este o stare caracterizată de un ritm anormal al bătăilor inimii, care apare din cauza unor defecte ale sistemului bioelectric care dirijează bătăile inimii. Printre simptomele tipice se numără „omiterea” unor bătăi ale inimii, contracțiile premature, pulsul prea rapid (tahicardie) sau prea lent (bradicardie).

De ce este bine să ne măsurăm tensiunea arterială acasă?

Numeroși factori, cum ar fi activitatea fizică, starea de neliniște sau perioada din zi vă pot influența tensiunea arterială. O singură măsurătoare ar putea fi insuficientă pentru stabilirea unui diagnostic corect. Este, prin urmare, recomandat să încercați să măsurați tensiunea arterială de fiecare dată în aceeași perioadă a zilei, pentru a obține un indiciu clar al oricărei modificări a tensiunii arteriale. De obicei, tensiunea arterială este scăzută dimineața și crește în intervalul de timp de la amiază și până seara. Tensiunea arterială este mai scăzută vara și mai ridicată iarna.



Exemplu: fluctuația pe parcursul unei zile (barbat, 35 de ani)

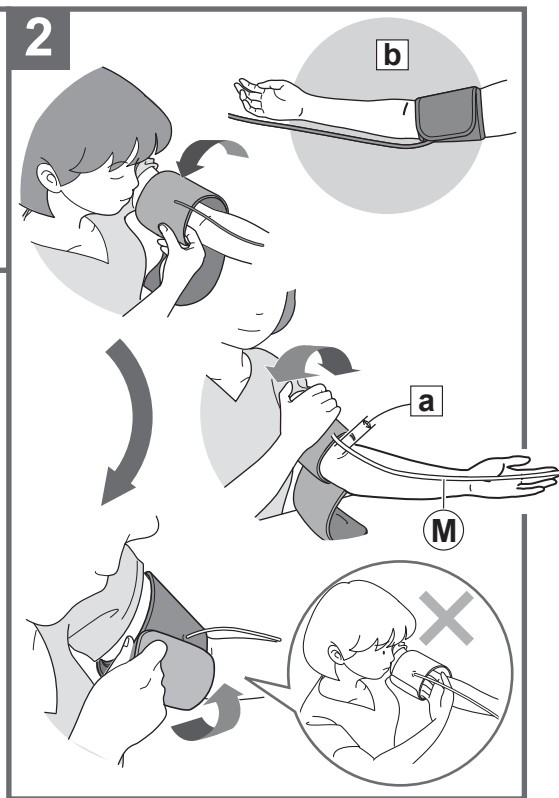
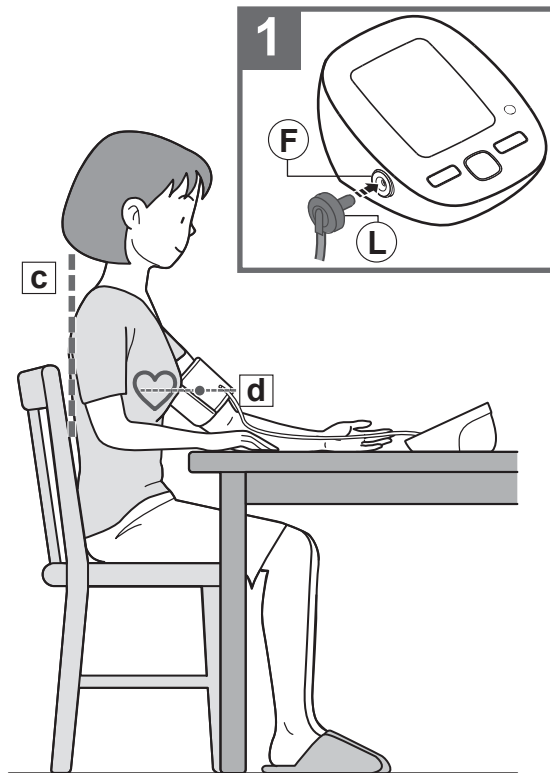
Care este legătura dintre hipertensiunea arterială și atacul cerebral?

Hipertensiunea (tensiune arterială mare) este un factor de risc cheie pentru atacul cerebral.

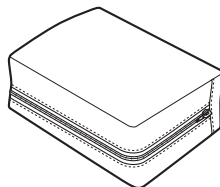
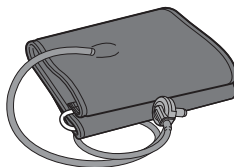
Se estimează că dintre pacienții hipertensivi, tratamentul efectiv poate preveni 1 din 4 atacuri cerebrale hemoragice (sângerări în jurul creierului).

Ghidul privind gestionarea hipertensiunii arteriale susține utilizarea aparatelor personale de monitorizare a tensiunii arteriale pe lângă măsurătorile efectuate în cabinetele medicale, pentru a ajuta la gestionarea eficientă a hipertensiunii arteriale.

Referințe privind aceste observații medicale sunt disponibile la cerere.



Pachetul include:



Producător 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIA
Reprezentant pentru UE EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, OLANDA www.omron-healthcare.com
Unitate de producție	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Subsidiare	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, GERMANIA www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANȚA www.omron-healthcare.com

Fabricat în Vietnam